

**El español como lengua extranjera**

Código: 100592  
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2500248 Lengua y Literatura Españolas	OT	3	0
2500248 Lengua y Literatura Españolas	OT	4	0

### Contacto

Nombre: Dolors Poch Olivé  
Correo electrónico: Dolors.Poch@uab.cat

### Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: español (spa)  
Algún grupo íntegramente en inglés: No  
Algún grupo íntegramente en catalán: No  
Algún grupo íntegramente en español: Sí

### Prerequisitos

Dado que el estudiante ha demostrado, mediante la obtención de los créditos correspondientes a las asignaturas de formación básica y las obligatorias, haber adquirido las competencias básicas, deberá ser capaz de expresarse con corrección oralmente y por escrito. Por esta razón, los eventuales errores ortográficos y de expresión que pudiera cometer comportarán un descenso de la puntuación en la calificación final.

Las actividades, prácticas y trabajos presentados en la asignatura deberán ser originales y no se admitirá, bajo ninguna circunstancia, el plagio total o parcial de materiales ajenos publicados en cualquier soporte. La eventual presentación de material no original sin indicar adecuadamente su origen acarreará, automáticamente, la calificación de suspenso (0).

Asimismo se considera que el estudiante conoce las normas generales de presentación de un trabajo académico.

### Objetivos y contextualización

EL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA se integra en el conjunto de la materia LINGÜÍSTICA ESPAÑOLA APLICADA i forma parte de los dels 54 crèdits optatius que el estudiant ha de cursar durante el cuarto curso del GRAU DE LENGUA I LITERATURA ESPANYOLES. Es una de les assignatures ofertades en la menció de LENGUA ESPAÑOLA.

### Competencias

Lengua y Literatura Españolas

- Analizar los principales fenómenos de variación lingüística del español (variación histórica, geográfica, social y pragmática).
- Conocer y utilizar adecuadamente los recursos tradicionales y electrónicos propios de la lengua y la literatura españolas y ser capaz de elaborar con ellos un trabajo académico.
- Describir la estructura de la lengua española, y distinguir los aspectos sistemáticos y normativos.
- Enmarcar tipológicamente los principales fenómenos de la lengua española y relacionarlos con fenómenos similares de otras lenguas románicas.

- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

## Resultados de aprendizaje

1. Aplicar la semántica de marcos al análisis contrastivo.
2. Explotar todas las posibilidades de los diccionarios electrónicos.
3. Interpretar el proceso de adquisición del Español como Lengua Extranjera en contraste con otras lenguas.
4. Interpretar la información que sobre la variación lingüística proporcionan los diccionarios.
5. Presentar trabajos en formatos ajustados a las demandas y los estilos personales, tanto individuales como en grupo pequeño.
6. Realizar presentaciones orales utilizando un vocabulario y un estilo académicos adecuados.
7. Resolver problemas de manera autónoma.
8. Sintetizar los conocimientos adquiridos sobre el origen y las transformaciones experimentadas por los diversos campos de estudio de la disciplina.
9. Utilizar las herramientas de análisis de corpus.
10. Utilizar los diccionarios para obtener información sobre los aspectos normativos de la estructura de la lengua española.

## Contenido

- 1) La adquisición del español como lengua materna y el aprendizaje del español como lengua extranjera.
- 2) Corrientes metodológicas en la enseñanza del español como lengua extranjera. La relación entre las teorías lingüísticas y la metodología de enseñanza.
- 3) Conceptos fundamentales en la enseñanza del español como lengua extranjera: competencia comunicativa, error, interlengua, distancia lingüística.
- 4) La enseñanza de la gramática del español como lengua extranjera: problemas lingüísticos.
- 5) La enseñanza del léxico del español como lengua extranjera: problemas lingüísticos.
- 6) La enseñanza de la pronunciación del español como lengua extranjera: problemas lingüísticos.
- 7) Los aspectos culturales en la enseñanza del español como lengua extranjera.
- 8) La evaluación del conocimiento de una lengua extranjera: El Marco Común de Referencia.
- 9) El español con fines específicos.
- 10) La enseñanza del español a inmigrantes.
- 11) La investigación sobre la adquisición del ELE.

## Metodología

Actividades dirigidas (35%): classes magistrals y pràcticas y seminarios dirigidos per el professor en els que secombinará la explicación teórica con la discusión de textos.

. Actividades supervisadas (10%): tutorias programadas por el profesor, dedicadas a la corrección y comentario de problemas en los diferentes niveles de análisis lingüístico.

. Activitats autònomas (50%): tiempo dedicado al estudio personal y a la realización de reseñas, trabajos y comentarios analíticos.

. Activitats de evaluació (5%): La evaluación de la asignatura se realizará mediante presentaciones y pruebas orales y escritas.

## Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
clases magistrales y prácticas y seminarios dirigidos por el profesor en los que se combinará la explicación teórica con la discusión de textos	60	2,4	1, 6, 3, 5, 7, 8
Tipo: Supervisadas			
tutorías programadas por el profesor, dedicadas a la corrección y comentario de problemas en los diferentes niveles de análisis lingüístico.	15	0,6	1, 6, 3, 5, 7, 8
Tipo: Autónomas			
tiempo dedicado al estudio personal y a la realización de reseñas, trabajos y comentarios.	75	3	1, 6, 3, 5, 7, 8

## Evaluación

La asignatura se evaluará mediante la realización de las siguientes pruebas:

- 1) Un trabajo que englobará diversos aspectos del programa cuyo tema se indicará a los estudiantes a finales del mes de octubre.
- 2) Un examen sobre los contenidos del programa que no queden englobados en el trabajo.
- 3) Intervenciones de los alumnos en clase

La nota se calculará de la siguiente forma:

- 1) Nota del trabajo: 60 % de la nota total
- 2) Nota del examen: 30 % de la nota total
- 3) Nota de intervenciones: 10 % de la nota final

## Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Intervenciones de los estudiantes en clase	10%	0	0	1, 2, 6, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 9
Trabajo sobre el programa de la asignatura	60 %	0	0	1, 6, 3, 5, 7, 8
examen sobre el programa de la asignatura	30 %	0	0	1, 6, 3, 5, 7, 8

## Bibliografía

La bibliografía que se incluye a continuación contiene los títulos básicos para la preparación del programa por parte de los estudiantes. Durante el desarrollo de cada uno de los temas la profesora proporcionará la bibliografía específica necesaria algunos de cuyos títulos serán de lectura obligatoria.

Larsen-Freeman, D.; Long, M. (1991), *Introducción al estudio de la adquisición de segundas lenguas*, Madrid, Gredos, 1994.

Muñoz Licerias, J. (1992), *La adquisición de las lenguas extranjeras*, Madrid, Visor.

Muñoz Licerias, J. (1996), *La adquisición de las lenguas segundas y la gramática universal*, Madrid, Síntesis.

Sánchez Lobato, J.; Santos, I. (eds.), (2004), *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español*, Madrid, SGEL.

Sánchez Pérez, A. (1992), *Historia de la enseñanza del español como lengua extranjera*, Madrid, SGEL (existe una versión en la web puesta a disposición de los lectores por parte del autor de la obra).